

Finlandia-Vantaa: Servizi di trasporto su traghetti
OJ S 208/2020 26/10/2020
Bando di concessione
Servizi

Base giuridica:
Direttiva 2014/23/UE

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Metsähallitus, Luontopalvelut
Numero di identificazione nazionale: 0116726-7
Indirizzo postale: PL 94
Città: Vantaa
Codice NUTS: FI1B1 Helsinki-Uusimaa
Codice postale: FI-01301
Paese: Finlandia
Persona di contatto: Lisa Hartikainen
E-mail: hankinta@metsa.fi
Tel.: +206 394000
Indirizzi Internet:
Indirizzo principale: <http://www.metsa.fi>

I.3. Comunicazione

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso:
<https://tarjouspalvelu.fi/metsahallitus?id=313378&tpk=e0da1c3e-0725-496b-9c9d-642129a87161>
Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato
Le candidature o, se del caso, le offerte devono essere inviate in versione elettronica:
<https://tarjouspalvelu.fi/metsahallitus?id=313378&tpk=e0da1c3e-0725-496b-9c9d-642129a87161>

I.6. Principali settori di attività

Altre attività: Puunkorjuu (02200)

Sezione II: Oggetto

II.1. Entità dell'appalto

II.1.1. Denominazione

Vallisaaren ja Suomenlinnan reittiliikenteen hankinta
Numero di riferimento: MH 5285/2020

II.1.2. Codice CPV principale

60610000 Servizi di trasporto su traghetti

II.1.3. Tipo di appalto

Servizi

II.1.4. Breve descrizione

Tällä ilmoituksella Metsähallitus yhdessä Helsingin kaupungin ja Suomenlinnan hoitokunnan Vallisaaren kanssa pyytää tarjouksia vesireittiliikennepalvelun tuottamisesta vuodelle 2021.

Hankinta on jaettu kahteen (2) osa-alueeseen:

1. Vallisaaren reittiliikenne
2. Suomenlinnan reittiliikenne.

Tarjouksen voi jättää joko yhteen (1) tai molempiin osa-alueisiin. Tarjousvertailu tehdään osa-aluekohtaisesti ja kumpaankin osa-alueeseen valitaan yksi (1) palveluntuottaja.

Reittien tarkempi kuvaus on esitetty tarjouspyynnön liitteessä 1. Yhteinen tarjouspyyntö perustuu Metsähallituksen, Suomenlinnan hoitokunnan ja Helsingin kaupungin solmimaan yhteishankintasopimukseen vesireittiliikenteestä vuodelle 2021. Tilaaja ei sitoudu tarjouspyynnössä esitettyihin arvioihin hankintamääristä.

II.1.5. Valore totale stimato

Valore, IVA esclusa: 3 780 000,00 EUR

II.1.6. Informazioni relative ai lotti

Questa concessione è suddivisa in lotti: sì

Le offerte vanno presentate per tutti i lotti

II.2. Descrizione

II.2.1. Denominazione

Vallisaaren reittiliikenne

Lotto n.: 1

II.2.2. Codici CPV supplementari

60610000 Servizi di trasporto su traghetto

II.2.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: FI1B Helsinki-Uusimaa

II.2.4. Descrizione dell'appalto

Kesällä 2021 Vallisaarella järjestettävä Helsinki Biennaali tulee ennusteen mukaan lisäämään matkustajien määrää nykyisestä. Helsingin kaupunki on rakentanut Biennaalin päälähtöpaikalle Kauppatorin Lyypekinlaiturille uudet kelluvat laiturit (3–4 aluspaikkaa) sekä paviljongin, jotta voidaan varmistua liikkumisen turvallisuudesta, sujuvuudesta ja mukavuudesta kävijämäärän merkittävästi kasvaessa.

Reittejä on kaksi (2):

1. Lyypekinlaituri, Kauppatori–Luotsipihan laiturit / Torpedolahden reittiliikennelaituri, Vallisaari–Lyypekinlaituri, Kauppatori
(suora reitti Kauppatori–Vallisaari)
2. Torpedolahden reittiliikennelaituri, Vallisaari–Lonna–Tykistölahti, Suomenlinna–Luotsipihan laiturit, Vallisaari
(rengasreitti).

Hankinnan kohdetta on kuvattu tarkemmin tarjouspyynnön liitteessä 1 Hankinnan kohteen kuvaus.

II.2.5. Criteri di aggiudicazione

La concessione è aggiudicata in base a criteri indicati nel capitolato d'oneri

II.2.6. Valore stimato

Valore, IVA esclusa: 2 700 000,00 EUR

II.2.7.

Durata della concessione

Inizio: 01/04/2021 Fine: 31/10/2021

II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:
no

II.2.14. Informazioni complementari**II.2. Descrizione****II.2.1. Denominazione**

Suomenlinnan reittiliikenne
Lotto n.: 2

II.2.2. Codici CPV supplementari

60610000 Servizi di trasporto su traghetti

II.2.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

II.2.4. Descrizione dell'appalto

Reitin tarkoituksena on kuljettaa henkilöitä Suomenlinnaan kesäkaudella 2021. Vesibussiliikenteen tulee parantaa Suomenlinnan saavutettavuutta, tarjota matkustajalle merellinen elämys sekä toimia Suomenlinna-vierailun esittelyn alku- ja päätösvaiheena. Yhteys mantereelta Suomenlinnaan nojaa ympärivuotisesti HSL:n lauttaliikenteeseen. Vesibussit tihentävät yhteysväliä kesäkaudella. Reitin tarkoituksena on tarjota kesäkaudella (touko–syyskuu) lauttaliikennettä täydentävä yhteys Suomenlinnaan ja järjestää Suomenlinnassa asuville ja työskenteleville matkustamismahdollisuus linnoituksen ja Kauppatorin välillä.
Reitti:
Kauppatori–Lonna–Tykistölahti, Suomenlinna Kuninkaanportti, Suomenlinna–Kauppatori
Hankinnan kohdetta on kuvattu tarkemmin tarjouspyynnön liitteessä 1 Hankinnan kohteen kuvaus.

II.2.5. Criteri di aggiudicazione

La concessione è aggiudicata in base a criteri indicati nel capitolato d'oneri

II.2.6. Valore stimato

Valore, IVA esclusa: 1 080 000,00 EUR

II.2.7. Durata della concessione

Inizio: 01/05/2021 Fine: 30/09/2021

II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:
no

II.2.14. Informazioni complementari**Sezione IV: Procedura**

IV.2. Informazioni di carattere amministrativo**IV.2.2.**

Termine per la presentazione delle domande di partecipazione o per la ricezione delle offerte

Data: 23/11/2020 Ora locale: 11:00

IV.2.4. Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione
Finlandese

Sezione VI: Altre informazioni

VI.1. Informazioni relative alla rinnovabilità

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

VI.3. Informazioni complementari

Tällä ilmoituksella on liitteitä/linkkejä osoitteessa <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/public/procurement/42614/notice/56560>

VI.4. Procedure di ricorso

VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Markkinaoikeus

Indirizzo postale: Radanrakentajantie 5

Città: Helsinki

Codice postale: FI-00520

Paese: Finlandia

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Tel.: +358 295643300

Indirizzo Internet: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.5. Data di spedizione del presente avviso

21/10/2020